

jasnowidze

Wyniki międzynarodowego konkursu na projekt ilustrowanej książki dla dzieci JASNOWIDZE 2014

17 maja 2014 roku Wydawnictwo Dwie Siostry ogłosiło pierwszą edycję międzynarodowego konkursu na projekt ilustrowanej książki dla dzieci JASNOWIDZE.

Na konkurs wpłynęło 521 projektów z 25 krajów: Australii, Austrii, Brazylii, Bułgarii, Czech, Danii, Estonii, Grecji, Holandii, Indii, Kanady, Litwy, Łotwy, Meksyku, Niemiec, Polski, Portugalii, Rumunii, Słowacji, Stanów Zjednoczonych, Szwecji, Ukrainy, Węgier, Wielkiej Brytanii, Włoch.

Nadesłane prace były nie tylko liczne, lecz także niezwykle różnorodne. Większość autorów to młodzi twórcy z dużych ośrodków akademickich w Polsce, jednak są wśród nich również doświadczeni artyści oraz amatorzy. Jurorzy zwrócili uwagę na wysoki poziom wielu zgłoszonych projektów.

Obrady jury odbyły się w dniach 10–13 lutego 2015 w Podchorążówce w warszawskich Łazienkach Królewskich. Projekty ilustrowanych książek dla dzieci oceniały dwie niezależne komisje konkursowe:



Jury międzynarodowe w składzie Daniel Mizieliński, Toon Tellegen i Klaas Verplancke przyznało jedną nagrodę główną w wysokości 2500 euro oraz trzy wyróżnienia honorowe:

Nagroda główna:

„Kawalerka”, Weronika Przybylska

Wyróżnienia:

- **„O panu z trzema nogami i panu w koszulce w paski”**, Marta Kopyt
- **„Ping i Pong – wesole świnki”**, tekst: Olgierd Wąsowicz, ilustracje: Natalia Uryniuk
- **„Średniowieczny Toruń. Instrukcja”**, tekst: Magdalena Tosik, ilustracje: Nikodem Pręgowski

Werdykt jury międzynarodowego

Każdy konkurs jest znakomitą okazją do odkrywania nowych talentów, nowych punktów widzenia, a przede wszystkim autentycznych twórczych głosów. Czujemy się zaszczytzeni, że Wydawnictwo Dwie Siostry poprosiło nas o dokonanie oceny prac nadesłanych na konkurs JASNOWIDZE.

W pracy jury najtrudniejsza była zespołowa ocena projektów z uwzględnieniem indywidualnych punktów widzenia każdego z jurorów. Siłą zwycięskich prac było właśnie to, że zrobiły one wrażenie na wszystkich trzech członkach jury. Ostatecznie przyznaliśmy trzy równorzędne wyróżnienia honorowe i jedną nagrodę główną. Dokonując wyboru, staraliśmy się uwzględnić różnorodność, jaka panuje w pejzażu książki dziecięcej.

Pierwsze honorowe wyróżnienie otrzymała książka **„Średniowieczny Toruń. Instrukcja”** Magdaleny Tosik (tekst) i Nikodema Prędowskiego (ilustracje) – projekt publikacji edukacyjnej, który wybraliśmy ze względu na równowagę elementów składowych, efektywne wykorzystanie przestrzeni, stylową paletę barw i sposób przekazania informacji. Jury jest zdania, że dziecko będzie chętnie brać tę książkę do ręki właśnie ze względu na jej bogactwo. Plan miasta oraz techniczne informacje wykonano szczegółowo, a przy tym żartobliwie, przez co podana treść nigdy nie sprawia wrażenia suchej czy nadmiernie naukowej, a tym samym nie wypada zbyt dorośle.

Drugie honorowe wyróżnienie zdobyła książka **„Ping i Pong – wesole świnki”** Olgierda Wąsowicza (tekst) i Natalii Uryniuk (ilustracje), która przekonała nas swą zuchwałą bezpośredniością i szelmowską niegrzecznością. Na jej widok dzieci powiedzą: „To moja książka i nikogo innego”; jest wielka, nadaje się na prezent i do przechowywania pod poduszką. Tym, co rzuca się w oczy, jest jej wyjątkowa paleta barw, nieprzesłodzona i potęgująca komizm. Książka jest jednocześnie bajkowa i komicznie prosta, po prostu świetna!

Trzecie honorowe wyróżnienie przypadło książce Marty Kopyt **„O panu z trzema nogami i panu w koszulce w paski”** – tak śmiesznej i absurdalnej, że po prostu musieliśmy ją wybrać. Przepętnia ją surrealistyczny humor i niepohamowana fantazja; z równie niepohamowaną jeszcze się nie spotkaliśmy. W opozycji do niej stoi świetnie dopasowany, oszczędny dobór słów o wielkiej poetyckiej nośności. To książka, którą dzieci będą kochać, dopóki nie zabiorą im jej rodzice i nie położą na własnej nocnej szafce. Każdy jej wers dezorientuje czytelnika, ale za każdym razem myśli on sobie: „Ależ to jest dobre!”.

I wreszcie jednogłówny zwycięzca: **„Kawalerka”** Weroniki Przybylskiej.

Wyróżnia się ona bezpośredniością języka, odrębnością kreski i nieobecnością koloru – krótko mówiąc, delikatnością, z jaką odśłania się ta historia. Jest zabawna, poetycka, a jednocześnie czuła. Została świetnie wyważona – z początkiem, końcem i pełnym crescendo. Jej niewielki format – to najmniejsza z wszystkich nadesłanych prac – idealnie pasuje do opowieści. Wszystko w niej gra; wynosi ona codzienność do poziomu poezji, która zapada w serca dorosłych i dzieci. Miłość jest uniwersalna i nie ma wieku, i o tym właśnie jest „Kawalerka”.

Dziękujemy.

Daniel Mizieliński, Toon Tellegen, Klaas Verplancke

Choć projekt Weroniki Przybylskiej pt. „Kawalerka”, nagrodzony przez jury międzynarodowe, nie został wyróżniony przez jury Wydawnictwa Dwie Siostry, wydawnictwo podjęło decyzję o jego wydaniu.



Jury Wydawnictwa Dwie Siostry w składzie Ewa Stiasny, Jadwiga Jędryas, Joanna Rzyska i Maciej Byliniak przyznało jedną nagrodę główną oraz dwa wyróżnienia. Zwycięski projekt zostanie wydany nakładem Wydawnictwa.

Nagroda główna:

„Wieża Babel”, tekst: Jolanta Nowaczyk, ilustracje: Michalina Rolnik

Wyróżnienia:

- **„Człowiek jaki jest, każdy widzi”**, tekst: Marzena Matuszak, ilustracje: Grażyna Rigall
- **„Jak wielki jest wieloryb?”**, Aleksandra Szarzała

Werdykt jury Wydawnictwa Dwie Siostry

Konkurs JASNOWIDZE stawia uczestnikom wysokie wymagania. By mieć szansę na wygraną, nie wystarczy napisać dobry tekst albo narysować udane ilustracje – trzeba stworzyć całościową koncepcję książki, w której oba te elementy będą współgrać w przekonujący sposób. Liczba osób, które postanowiły zmierzyć się z tak trudnym zadaniem, przekroczyła nasze najśmielsze oczekiwania. Ponad 520 nadesłanych zgłoszeń to dobitny dowód na to, że coraz więcej twórczo myślących osób zaczyna interesować się książką dziecięcą. Cieszymy się z tego i mamy nadzieję, że proces ten będzie postępował, także za sprawą konkursu JASNOWIDZE.

Spośród wszystkich nadesłanych prac jednogłośnie postanowiliśmy wyróżnić trzy projekty. Jednemu z nich przyznaliśmy nagrodę główną w postaci wydania książki konkursowej, dwóm pozostałym – równorzędne wyróżnienia honorowe. Mamy jednak nadzieję, że uda nam się podjąć współpracę z większą grupą twórców, których projekty zwróciły naszą uwagę, a współpraca ta przyniesie owoce w postaci kolejnych wartościowych książek.

Pierwsze wyróżnienie otrzymuje projekt **„Jak wielki jest wieloryb?”** Aleksandry Szarzały. Warsztatowy profesjonalizm i poczucie humoru złożyły się w nim na kompletną, spójną i właściwie gotową książkę, która mogłaby znaleźć miejsce w katalogu niejednego renomowanego wydawcy.

Drugie wyróżnienie przyznajemy projektowi **„Człowiek jaki jest, każdy widzi”** Marzeny Matuszak (tekst) i Grażyny Rigall (ilustracje), którego wielką siłą jest odświeżające spojrzenie na świat ludzi z zupełnie nieoczekiwanej perspektywy.

Nagrodę główną otrzymuje projekt **„Wieża Babel”** Jolanty Nowaczyk (tekst) i Michaliny Rolnik (ilustracje). Niezwykle nośna i oryginalna koncepcja tej książki zaprasza czytelnika do międzykulturowej podróży. Wehikułem są w niej pierwsze zdania, których dzieci w różnych krajach uczą się z elementarzy i podręczników. Oglądamy więc świat, który wyłania się z języka pisanego: pierwsze, najbardziej elementarne obrazy, z którymi obcują początkujący czytelnicy. W każdym języku ten zapisany świat zaczyna się inaczej – a podróż tropem tych różnic może być fascynująca. Wspólna praca z autorkami projektu nad jego rozwinięciem i pełnym wydobyciem drzemiącego w nim potencjału będzie dla nas inspirującą przygodą.

Gratulujemy wyróżnionym i dziękujemy wszystkim uczestnikom.
Maciej Byliniak, Jadwiga Jędryas, Joanna Rzyska, Ewa Stiasny



Chcielibyśmy także pogratulować osobom, których projekty zostały wyróżnione przez jurorów kwalifikacją do grona ścisłych finalistów konkursu. Choć nie znalazły się one na ostatecznej liście nagrodzonych, zaintrygowały członków jury i były żywo dyskutowane podczas ostatniego etapu obrad.

Lista finałowa jury międzynarodowego:

„Burza”, Kamila Grzybowska-Sosnowska
„Historie kucenne”, Małgorzata Lewandowska-Zych
„Kim mogę być”, Kasia Matyjasek
„Little big travels”, Alicja Jagoda Paluch
„W koło”, tekst: Katarzyna Stefanik, ilustracje: Michał Suska

Lista finałowa jury Wydawnictwa Dwie Siostry:

„Bardzo mały atlas anatomiczny”, Joanna Gębal
„Dziksy”, Aleksandra Rodzik
„Komar, ręka i ucho. Przewodnik po krainie ludów Bantu”, Dagmara Dąbkowska
„Ksenia. O dziewczynce, która połykała literki i miała tylko jedną głowę”, tekst: Marta Talacha, ilustracje: Magdalena Kozieł-Nowak
„Masz babo placek”, tekst: Aleksandra Solińska, ilustracje: Aleksandra Błędowska
„Sherlock, Watson – sześć zagadek”, Emilia Bober-Kiełt
„Słoń na księżycu”, tekst: Mikołaj Pasiński, ilustracje: Gosia Herba
„Układy”, tekst: Ewa Sypniewska, ilustracje: Paulina Daniluk



48 najciekawszych projektów zostanie zaprezentowanych na **wystawie pokonkursowej** w maju 2015. Listę prac, których fragmenty znajdują się na wystawie można znaleźć na stronie:

http://wydawnictwodwiesiostry.pl/dwiesiostry_files/File/aktualnosci_pdf/wystawa_pokonkursowa_JASNOWIDZE_2014.pdf



Przy okazji otwarcia wystawy zostaną także przyznane **specjalne wyróżnienia studia animacji Pigeon**, partnera konkursu. Wyróżnione zostaną projekty o największym potencjale na adaptację:

„Animacja rządzi się swoimi prawami i wymaga od twórców fabularnego zacięcia, umiejętnego budowania historii, szerokiej wyobraźni i niebanalnego poczucia humoru. Wierzymy, że wśród nadesłanych prac uda się wyróżnić poruszające historie i kreatywnych twórców, których będziemy mogli zaprosić do współpracy przy realizacjach koncepcyjnych w studiu animacji.”

Studio animacji Pigeon



Chcielibyśmy podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do sukcesu pierwszej edycji międzynarodowego konkursu na projekt ilustrowanej książki dla dzieci JASNOWIDZE.

Dziękujemy przede wszystkim uczestnikom – **autorom projektów konkursowych**.

Dziękujemy naszym **partnerom**: firmie Arctic Paper, drukarni Edica, firmom Moleskine i Lamy, studiu Pigeon, które przygotowało materiały wideo oraz dokumentację zdjęciową konkursu, oraz Muzeum Łazienki Królewskie w Warszawie i Ośrodkowi Edukacji Muzeum Łazienki Królewskie, które udostępniły salę na obrady jury.

Dziękujemy naszym **patronom honorowym**: Ministerstwu Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Instytutowi Książki, Prezydent Miasta Stołecznego Warszawy, Polskiej Sekcji IBBY, Stowarzyszeniu Twórców Grafiki Użytkowej, Fundacji Dwukropek oraz Fundacji ZORROZ.

Dziękujemy także **patronom medialnym**: magazynowi „Art&Business”, magazynowi „Label”, portalowi LubimyCzytać.pl, magazynowi „Nowe Książki”, „Magazynowi Literackiemu KSIĄŻKI”, portalowi Qlturka.pl, Kwartalnikowi o książkach dla dzieci i młodzieży „Ryms”, TVP Kultura, portalowi Wydawca.pl oraz portalowi Xięgarnia.pl



Wywiady z jurorami oraz fotorelacja z obrad dostępne są na stronie:

http://wydawnictwodwiesiostry.pl/jasnowidze_2014/galeria/

Zdjęcia nagrodzonych prac do pobrania na stronie:

http://wydawnictwodwiesiostry.pl//dwiesiostry_files/File/prasa/NAGRODZONE%20PROJEKTY%20-%20JASNOWIDZE%202014.rar



Strona internetowa konkursu: http://www.wydawnictwodwiesiostry.pl/jasnowidze_2014/

Wersja angielska: <http://www.wydawnictwodwiesiostry.pl/clairvoyants/>

Kontakt:

Komisarz konkursu: **Monika Figiel**

e-mail: jasnowidze@wydawnictwodwiesiostry.pl

tel. + 48 22 253 44 28

Promocja: **Katarzyna Domańska**

e-mail: k.domanska@wydawnictwodwiesiostry.pl

tel. + 48 22 618 25 30